

Jems ndê bapia

Yom whê bapia dindéc sa-nga

Namalac nan̄ to bapia dindéc, nan̄ ndê ñaê Jems. In̄ ñgac bata nan̄ yob lau sêkêñ whin̄ Yisu-nga nan̄ sêndöc malac Jerusalem (Apo 15:13). Lau tigauc daêsam gauc gêm bu Jems in̄ Pômdau Yisu asi (Mak 6:3).

Jems to bapia dindéc têt̄ lau sêkêñ whin̄ Yisu Kilisi-nga nan̄ sêndöc babalip yêc lau nan̄ lau Israel dom, nan̄ si gameñ. In̄ sam ñac bu lau nan̄ sêsa akêñ gôlôwac Israel-nga si ton̄ 12 (1:1), ma bocdi-nan̄ lau ñatô gauc gêm bu mboe in̄ to bapia dindéc têt̄ lau Israel-nga nan̄ sêlhô su yêc malac Jerusalem têt̄ ndoc lau sêkêñ kisa ñac (Apo 8:1; 11:19). Ma lau ñatô gauc gêm bu bapia dindéc gic waê lau sêkêñ whin̄-nga hon̄, lau Israel-nga, ma lau gameñ apa-nga sêwhin̄.

In̄ ndê bapia dau hêganôn̄ lêt̄ ti sakin̄ ñayham nan̄ gic lau sêkêñ whin̄-nga ñawaê. In̄ bu kêt̄ puc ñac bu sêtôc si sêkêñ whin̄ ñandô tiawê, ma bu sêhu mêtê sac-sac hon̄ sin̄. Jems bu tôc asê bu lau si sêkêñ whin̄ in̄ gêt̄ nan̄ sêsôm ña whasun̄ ñambwa dom, magoc lau nan̄ sêkêñ whin̄ ñandô, nan̄ si lêt̄ ti sakin̄ oc tôc gêt̄ dau asê tiawê.

Jems gic hu ndê bapia

¹ Aô Jems nan̄ gam akin̄ Anötö lu Pômdau Yisu Kilisi, gato yom dindéc têt̄ mac lau akêñ whin̄ Yisu-nga, nan̄ asa akêñ gôlôwac Israel-nga ton̄ 12,

mac lau naŋ andöc babalip yêc lau apa si gameŋ.
Acsalô têŋ mac hoŋ.

Dahôc ŋawapac ti atac lu-lu dom

² O aneŋ asidôwai. Gêŋ wapac me lêtôm bu tap mac sa, naŋ alic nditôm gêŋ atac ŋayham-ŋga. ³ Mac aŋyalê bu gêŋ bocke naŋ kêsahê mac nem akêŋ whiŋ, naŋ gêm mac sa bu alhac ŋaŋga. ⁴ Ma mac bu ati lau alhac ŋaŋga-ŋga, dec oc ndic dabiŋ mac atôm gwalam akwa akêŋ whiŋ-ŋga, ma mac oc apônda gêŋ daŋ dom. ⁵ Magoc mac nem asa bu pônda gauc, naŋ teŋ Anötö bu kêŋ gauc têŋ am, ma iŋ oc kêŋ. Bu Anötö iŋ mwasiŋ ŋadau, ma oc lic ŋamalac naŋ teŋ gêŋ têŋ iŋ, naŋ sac dom, iŋ oc kêŋ gêŋ têŋ iŋ ti atac whiŋ. ⁶ Magoc têŋ ndoc am teŋ gêŋ dau, naŋ teŋ ti atac lu-lu dom. Teŋ ti kêŋ whiŋ bu am oc tap ŋandô sa. Asa naŋ teŋ gêŋ ti atac lu-lu, naŋ gitôm gwêc naŋ mbu gêli sa ma pi sip ŋapaŋ. ⁷ Iŋ ŋamalac kaiŋ dinaŋ, gauc nem bu iŋ oc kôc gêŋ daŋ yêc Pômdau dom. ⁸ Iŋ ŋamalac gauc lu-lu-ŋga, ma kôm ndê gêŋ hoŋ bambaliŋ.

Dahê gauc pi mone ti wapa ŋapaŋ dom

⁹ Mac asidôwai naŋ lau waêm mba ma lau ŋalôm sawa, aô wasôm têŋ mac bu atac ŋayham sa, bu Pômdau gêlic mac atôm lau tiwaê tu mac nem akêŋ whiŋ-ŋga. ¹⁰ Ma mac lau ti lêlôm, Anötö bu êŋgwiniŋ mac, goc atac ŋayham sa. Ahê gauc pi mac nem mone ti wapa dom. Bu gêŋ dau oc niŋga gitôm a ŋamlha ŋayham, naŋ ¹¹ ac pi ti ŋandê atu, ma pec e ŋamlha kêsôlô, dec ŋamlha ŋayham dau pacndê. Ma ŋalêŋ tigeŋ, lau ti lêlôm naŋ sem gwelenŋ ŋapaŋ tu sêtap mone sa-ŋga, naŋ oc sêniŋga bocdinaŋ.

Lêôm ti saê

¹² Asa nan bu lhac nannga tênh ndoc in kêsahê lêôm ti saê, nan oc tap Anötö ndê mwasin sa, bu nawapac dau kôm in hu ndê kên whin sin dom, ma Anötö oc kên in ndöc tali napan. Nãoli dau dinan Anötö gic bata su bu kên tênh lau nan atac whin in nan.

¹³ Namalac dan bu lêôm tap in sa, nan hê gauc bu Anötö kên lêôm tênh in lec dom. Bu gên dan gitôm dom bu êntôm Anötö, ma Anötö dau kêtôm namalac dan dom. ¹⁴ Mba! Lêôm nahu sip namalac dau ndê atac galac, nan kên gauc tênh in ma kêtôm in bu kôm sac. ¹⁵ Ma namalac nan sôc atac galac napan, nan kôm mêtê sac. Ma namalac nan kôm mêtê sac, nan wêkain sen mbac ndu-nga.

¹⁶ Bocdinan anen asidôwai atac whin-nga, ayob daôm bu lau dan sênsau mac dom. Lêôm men akên Anötö dom. Mba! ¹⁷ Daman undambê-nga, nan kên nawê hon sêlhac umbon, nan mwasin nayham hon ndau, ma gên nayham hon nan datap sa, nan men akên in ndê. Tôm bêc hon ac pi ma sip tiyham, ma ac na-ayun yêc ten dom. Magoc Anötö gitôm ac na-ayun dom. In kôm gên nayham en tu êmwasin yac-nga, ma kac ndê awha kwi-kwi dom. ¹⁸ Ma in kên in ndê yom nandô sip yac nen nalôm tu bu kôm yac dati lau wakuc, datôm gên hon nan in kên, nan si nandô mbêc.

Dangô mêtê ti dakôm nandô sa

¹⁹ O anen asidôwai atac whin-nga, angô su nan. Atisa ngahô tu asôm daôm nem yom-nga dom, magoc akên danam lau natô si yom napep mun. Ma ayob daôm bu atac nandê ngahô dom. ²⁰ Bu namalac si atac nandê kalhac nac ahuc e sêso lên

gitêḅ naḅ Anötö tac whiḅ. ²¹ Tu dinaḅ-ḅga dec aö wasôm têḅ mac bu mêtê ḅadômbwi ma mêtê sac hoḅ naḅ kêsôwec tiatu yêc gameḅ nom-ḅga, naḅ ahu siḅ! Aḅgwiḅiḅ daôm ma akôc Anötö ndê mêtê naḅ sic dulu têḅ mac su, naḅ sa sip nem ḅjalôm e tidôḅ, bu yom dau gitôm bu nem mac si.

²² Mac bu aḅgô Anötö ndê yom ḅambwa, dec oc aḅsau daôm. Aḅgô ma akôm ḅandô sa! ²³ Asa naḅ ḅgô mêtê magoc kôm ḅandô sa dom, naḅ gitôm ḅamalac naḅ tôc gwaniḅ sip busunôm bu lic dau aḅgô andô. ²⁴ Iḅ gêlic su, goc sa gi ma ḅagahô kêliḅiḅ aḅgô andô siḅ. ²⁵ Magoc asa naḅ tôc gwaniḅ Anötö ndê yomsu ḅandô* naḅ kêgapwêc yac su yêc mêtê sac, ma sôc ḅapu ti gauc gêm ḅapaḅ, naḅ Anötö oc nem mbec gêḅ hoḅ naḅ iḅ kôm.

²⁶ Asa naḅ gauc gêm bu iḅ gêm akiḅ Anötö ḅapeḅ, magoc gêm gôliḅ dau ndê êmbala dom, naḅ kêsau dau. Ma gêḅ hoḅ naḅ iḅ kôm bu nem akiḅ Anötö, naḅ gitôm gêḅ ḅambwa ma gic Anötö tandô ḅayham dom. ²⁷ Mac bu anem akiḅ Anötö ḅalêḅ gitêḅ naḅ iḅ oc lic ḅayham, goc akôm gêḅ bocdec. Anem mosibu ti lauwhê sawa naḅ sêhóc ḅawapac, naḅ sa. Ma ambo ahê têḅ mêtê ḅadômbwi nom-ḅga hoḅ.

2

* **1:25:** Ngac naḅ to Hibru tôc asê bu yomsu amanḅu gitôm dom bu ndic dabiḅ lau bu sêti lau gitêḅ (7:19; 10:1). Bocdinaḅ lau daêsam gauc gêm bu yom naḅ Jems to pi Anötö ndê yomsu ḅandô, naḅ hêganôḅ yomsu amanḅu dom, magoc hêganôḅ ḅawaê ḅayham. Bu ḅawaê ḅayham whê sa bu Yisu gic dabiḅ yomsu pwac akwa-ḅga hoḅ (Mat 5:17) ô yac, ma ḅalau Dabuḅ gêm gôliḅ lau sêkêḅ whiḅ-ḅga ma gêm ḅac sa bu sêsa lêḅ gitêḅ tôm yomsu sôm (Rom 8:2-4).

Datoc lau hon sa

¹ O aneñ asidôwai, mac nanj akêñ whiñ yac neñ ñawasi ñadau Pômdau Yisu Kilisi. Atoc lau tiwaê ma lau waêmbe hon sa ñalêñ tigen. ² Mboe mac akac daôm sa tu alic om-ñga, ma ñamalac lu sêsôc sêmen. Ngac danj sôc ñakwê ñawasi ti gôlôn gol, magoc ñgac danj in ñgac ñalôm sawa nanj sôc ñakwê akwa gwelen-ñga. ³ Mac oc akôm sake? Mboe mac oc atoc ñgac ti ñakwê ñawasi sa, ma asôm têtñ in bu, “Am ndôc pônñ ñayham dindec,” a? Ma asôm têtñ ñgac ñalôm sawa, “Am lhac ñambu-ñga dê,” me “Ndôc nom dindec yêc yac gahiñ-ñga,” a? ⁴ Mac bu akôm bocdinañ ma atoc mac nem lau ñatô sa hôc gêlêc lau ñatô su, dec mac atôm lau sêmatôc yom-ñga nanj si gauc tisac.

⁵ O aneñ asidôwai atac whiñ-ñga, anğô su nanj. Lau nanj lau nom-ñga sêlic bu lau ñalôm sawa, nanj Anötö tac whiñ bu êñyaliñ ñac sa bu sêkêñ whiñ ñanğa, dec sêti lau ti lêlôm yêc in anğô-ñga. Ma in oc kêtñ ñac sêwêkaiñ gameñ undambê-ñga nanj in gic bata bu kêtñ têtñ lau nanj atac whiñ in. Yom dau in yom ñandô. ⁶ Magoc mac apu lau ñalôm sawa. Ma lau ti lêlôm nanj mac atoc ñac sa, nanj sêtoc mac sa ô dom. Ñac sêlic ñayham bu sêngwiniñ mac, ma ñac bu sêtap yom danj sa pi mac, dec ñac oc sêwê mac atêtñ lau sêmatôc yom-ñga andi. ⁷ Yomandô! Ma têtñ ndoc lau dau sêngwiniñ mac, nanj sêpu mac nem ñadau ndê ñaê ñayham whiñ.

⁸ Anötö ndê yomsu nanj sêto yêc bocdec bu, “Atac whiñ lau menpañ am-ñga gitôm mac atac whiñ daôm,” nanj tinjamata yomsu hon nanj sêhêganônñ ñamalac si lêtñ sêmbô sêwhiñ dandi-ñga ma piñ

ɲac hoŋ dôn sêpitigen. Mac bu danɲam wambu yomsu dau, dec mac oc atoc nem asidôwai sa ɲapep. ⁹ Magoc mac bu atoc lau tiwaê sa ma apu lau waêm̄ba, dec mac akôm sac, ma yomsu dau kêm̄atôc mac, ma tôc asê bu mac lau aŋgili yomsu-ɲga. ¹⁰ Aö wasôm têt̄ɲ mac, bu asa naŋ danɲa wambu yomsu hoŋ ɲapep, magoc kêt̄gili yomsu ɲalhô atêc dan, naŋ gitôm ɲamalac naŋ kêt̄gili yomsu hoŋ. ¹¹ Anötö dau kêt̄ɲ yomsu dan bocdec, ‘T “Kôm gêt̄ɲ mockain-ɲga dom,” ma kêt̄ɲ dan tiyham bocdec, ‘T “Ndic ɲamalac ndu dom.” Am bu kôm mêtê mockain-ɲga dom, tigen am bu ndic ɲamalac dan ndu, naŋ dec am gitôm ɲamalac kêt̄gili yomsu hoŋ-ɲga.

¹² Mac aŋyalê su bu ɲasawa sauŋ Anötö oc êŋsahê mac, êŋkuc yomsu naŋ in kêt̄ɲ bu êŋgapwêc yac su. Bocdinaŋ dec asôm yom ti akôm nem mêtê hoŋ ɲapep eŋ. ¹³ Mac bu tamwalô lau dom, dec Anötö oc tawalô mac dom têt̄ɲ in ndê bêc matôc-ɲga. Tamwalô lau, ma mac oc atap in ndê matôc sa dom.

Dakôm mêtê ɲayham tôc yac neŋ dakêt̄ɲ whin asê

¹⁴ O aneŋ asidôwai. ɲamalac dan bu sôm, “Aö gakêt̄ɲ whin Yisu Kilisi,” magoc kôm mêtê ɲayham dom, dec in ndê kêt̄ɲ whin ɲandô mba, ma oc nem in si dom. ¹⁵ Mac bu alic awhê me ɲgac kêt̄ɲ whin-ɲga dan naŋ pôn̄da ɲakwê ti gêt̄ɲ daneŋ-ɲga, dec mac oc akôm sake? ¹⁶ Mac bu asôm têt̄ɲ in bu, “Am ndi ti yom malô, ma oc ɲayham bu am tap nem gêt̄ɲ daneŋ-ɲga ti ɲakwê sa,” magoc akêt̄ɲ gêt̄ɲ dan bu anem in sa dom, dec mac nem akêt̄ɲ whin oc ɲandô mbasi. ¹⁷ Bocdinaŋ, asa naŋ sôm bu in kêt̄ɲ whin,

magoc kôm ña-sakiñ dom, nañ ndê kêñ whiñ gitôm gêñ batê.

¹⁸ Mboe ñamalac dañ oc sôm, “Aö gakêñ whiñ, dec gitôm,” ma dañ oc sôm bu, “Aö gakôm mêtê ñayham, dec gitôm.” Oyaê! Am bu ñamalac nañ mêtê ñayham mbasi, dec ñalêñ bocke aö oc wayalê bu am kêñ whiñ ñandô? Magoc lic mêtê ñayham dec aö gakôm gambo, oc tôc aneñ gakêñ whiñ asê têtñ am. ¹⁹ Bocke? Am toc daôm sa bu am kêñ whiñ bu Anötö tigeñ dê mbo, a? Aluê! Ñalau sac sêkêñ whiñ bocdinañ sêwhiñ, ma sêtöc dau ñandô!

²⁰ Am ñamalac gauc mbasi-ñga! Am nem kêñ whiñ nañ mêtê ñayham mbasi, nañ ti gêñ ñambwa. Gauc nem yom bocdec. ²¹ Añañ Abraham iñ bu kêñ iñ ndê atu Aisak ti da pi alta, ma tu dinañ-ñga dec Anötö gêlic iñ bu ñgac gitêñ. ²² Mac hoñ alic su nañ. Abraham ndê kêñ whiñ ti iñ ndê gwelen sêpuc dau dôñ. Ma iñ ndê gwelen ti sakiñ gic dabiñ iñ ndê kêñ whiñ. ²³ Yom nañ sêto yêc nañ sôm bu, “*Abraham kêñ whiñ Anötö dec Anötö gêlic iñ ti ñgac gitêñ.*” Yom dau ñandô sa pi gêñ nañ iñ kôm, ma Anötö dau sam Abraham bu iñ ndê silip.

²⁴ Bocdinañ mac hoñ alic! Dakêñ whiñ ñambwa kôm yac dati lau gitêñ yêc Anötö anğô-ñga dom. Gêñ nañ dakôm tu danañ wambu Anötö-ñga, ma yac neñ dakêñ whiñ, nañ lu-lu sêkôm yac dati lau gitêñ. ²⁵ Ma gêñ dañ tiyham. Gauc nem awhê señ-ñga Rahab. Iñ gêm yaom lau Israel-ñga nañ sêtíp gameñ Kanan-ñga, ma kêmasañ ñac si lêtñ bu sêlhö sêndi. Ma tu dinañ-ñga Anötö gêlic iñ bu awhê gitêñ.

²⁶ Ñamalac nañ wayahô mbasi, nañ iñ gêñ batê.

Ma yac bu dakêŋ whiŋ magoc dakôm mêtê ŋayham dom, dec yac neŋ dakêŋ whiŋ gitôm gêŋ batê bocdinaŋ.

3

Dayob êmbalaŋ

¹ Aneŋ asidôwai, aŋgô su naŋ! Têŋ Anötö ndê bêc êmatôc lau-ŋga, naŋ iŋ oc kip yac lau naŋ andôhôn iŋ ndê mêtê têŋ lau, naŋ sa ŋapep pi yac mba gwelenŋ dau. Tu dinaŋ-ŋga mac nem asa bu ti kêdôhônwaga mêtê-ŋga, naŋ kôc gauc pi yom dau muŋ su naŋ. ² Mêtê sac kôm yac hoŋ dapeŋ ŋalêŋ daêsam. Ŋamalac naŋ gitôm bu yob ndê êmbala e sôm yom so daŋ dom, naŋ ŋamalac gitêŋ, ma gitôm bu nem gôliŋ iŋ ndê ŋamlic ŋagêŋ hoŋ ŋapep.

³ Lau naŋ sêndôc hosi ŋahô, naŋ sêkêŋ ain sôc hosi whasuŋ, bu sênem gôliŋ hosi ma sêkac iŋ kwi êŋkuc ŋac si atac whiŋ. ⁴ Ma akôc gauc pi waŋ atu-tu. Mbu ŋadinda peŋ lac sac andô, magoc gôliŋ atêc dinaŋ kêŋ iŋ kêti kêkuc ŋac gôliŋ-ŋga ndê atac whiŋ. ⁵ Ŋalêŋ tigeŋ, yac êmbalaŋ iŋ gêŋ saunŋ andô daŋ yêc ŋamlic ŋagêŋ hoŋ, magoc iŋ yom datoc daunŋ sa-ŋga daêsam ŋahu. Mac aŋyalê bu ya ŋamsi saunŋ daŋ gitôm bu ti ya atu ma neŋ pwa atu daŋ su. ⁶ Ma yac êmbalaŋ dau gitôm ya. Yêc yac neŋ ŋamlic ŋagêŋ hoŋ, sac ŋahu yêc êmbalaŋ, ma yac bu dayob ŋapep dom, dec sac oc êŋsôwec e nem ŋamlic sambuc ahuc ma kôm yac neŋ têm dambo taŋli-ŋga hoŋ tisac. Ma sac naŋ ŋahu yêc êmbalaŋ, naŋ meŋ akêŋ ya lambwam-ŋga.

⁷ Lau ŋatô sêkôc bôc ti mbac ma sêyob e gêŋ dau timalô. Ma gitôm bu sêkôm mboc ma gêŋ gwêc-ŋga

timalô bocdinañ. ⁸ Magoc lau dañ sêôm dom bu oc sênem malô êmbala. Bu ñamalac êmbala inñ gêñ sac nañ yêc teñ dom, ma ñamalic sac gêm inñ ahuc. ⁹ Yac tam dañge yac neñ Pômdau ti Damañ undambê-nga ña êmbalañ, magoc ñamalac nañ Anötö kêmasañ bu sênem inñ añgô sêmbô nom, nañ yac dapucbo ñac ña gêñ tigenñ dinañ. ¹⁰ Añgô su nañ. Mbec ti yom sac, lu-lu sêsa akêñ whañsuñ tigenñ. O aneñ asidôwai, mêtê dau inñ sac sambuc! ¹¹ Mac gauc gêm bocke? Oc tôm bu gwêc ma bu ñayham tu danôm-nga lu-lu sêsa akêñ bubata tigenñ? Mba! ¹² O aneñ asidôwai. Gitôm dom bu datap bu danôm-nga sa yêc gwêc ñalôm. Ma gêñ dañ tiyham. Oc datap wa ñandô sa yêc a kiñ, me a kiñ ñandô yêc wa? Mba.

Lau tigauc sêkôm mêtê ñayham

¹³ Mac nem asa inñ ñamalac tigauc, nañ toc dau sa pi ndê gauc dom, magoc kôm mêtê ñayham ma sa lêñ gitêñ eñ, tu bu tôc gêñ dau asê. ¹⁴ Tigenñ mac lau nañ asa lêñ atoc daôm sa tu ahôc gêlêc asidôwai-nga, me mêtê lêmuñ-nga bu yêc mac nem ñalôm, nañ atoc daôm sa me añsau daôm bu mac lau tigauc lec dom. ¹⁵ Bu lau nañ sêkôm mêtê lêmuñ-nga ti mêtê sêhôc gêlêc dau-nga, nañ si gauc meñ akêñ Anötö ndê dom. Mêtê dau ñahu yêc nom, kêkuc ñamalac nom-nga si gauc ñambwa, ma meñ akêñ Sadañ ndê. ¹⁶ Mêtê lêmuñ-nga ti ahôc gêgêlêc daôm-nga bu yêc mac nem ñalôm, dec mac oc apiñ daôm dôn ñapep dom, ma mêtê sac tidau-tidau oc nem mac ahuc. ¹⁷ Asa nañ kôc gauc ñayham yêc Anötö ndê, nañ gêñ ñamata-nga inñ oc kôm mêtê ñawasi eñ. Inñ oc yob dau bu tac ñandê ñagahô dom,

ma inŋ oc ti ŋamalac atac whinŋ lau ti sôc yom ŋapu-
 ŋga. Inŋ ŋamalac tawalô lau-ŋga ma ndê gwelenŋ oc
 nem ŋandô daêsam. Inŋ oc kôm mêtê ŋayham têŋ
 lau tiwaê ma têŋ lau waêm̄ba sêwhinŋ, ma oc êŋsau
 lau danŋ dom. ¹⁸ Lau nanŋ sêkôm gêŋ malô ma sêhê
 wamba lau, nanŋ sêtôm lau nanŋ sêsô gêŋ ŋawhê
 ŋayham sip si ôm. Ma ŋac si gwelenŋ dau oc nem
 ŋandô bu ŋac ma lau daêsam sêtap lêŋ gitêŋ sa.

4

Lêŋ atac whinŋ gêŋ nom-ŋga-ŋga

¹ Akôc gauc pi gêŋ nanŋ kôm mac atac ŋandê ti
 asôm daôm. Aô wasôm têŋ mac, bu mêtê dau meŋ
 akêŋ mac nem ŋalôm akwa, nanŋ kac mac tu asa
 lêŋ atac whinŋ gêŋ nom-ŋga-ŋga. ² Gêŋ nanŋ mac
 atac whinŋ, nanŋ mac atap sa dom, ŋahu bu mac
 atenŋ têŋ Anötö dom. Mac tamgatu gêŋ dau ŋapanŋ
 e mac atac ŋandê sa ti asôm daôm, ma mac oc akôm
 mwasac e nditôm bu andic ŋamalac ndu. Magoc
 mac atôm dom bu akôc gêŋ nanŋ mac atac whinŋ.
³ Ma têm ŋatô mac atenŋ gêŋ têŋ Anötö, magoc inŋ kêŋ
 têŋ mac dom. Mac atap sa dom, ŋahu bu mac atenŋ
 gêŋ dau tu bu amwasinŋ daôm-ŋga ŋambwa, ma gauc
 dinanŋ inŋ solop dom.

⁴ Mac atôm lau mockainŋ-ŋga, bu mac ahu Anötö
 sinŋ ma asap gêŋ nom-ŋga dôŋ. Mac anŋô! Asa
 nanŋ tac whinŋ gêŋ nom-ŋga hóc gêlêc, nanŋ Anötö
 ndê silip dom, inŋ Anötö ndê ŋacyo. ⁵ Anötö ndê
 yom nanŋ sêto yêc, nanŋ whê sa bu ŋalau nanŋ Anötö
 kêŋ mbo yac neŋ ŋalôm, nanŋ gêm lêmuŋ yac neŋ
 gatunŋ ma tac whinŋ ŋandô bu dasap inŋ dôŋ ŋapanŋ.
 Gauc nem yom dau ŋapep, bu inŋ yom ŋambwa dom.

⁶ Anötö kêñ ndê mwasiñ têtj yac tu bu puc yac dôn pi lêñ sac-nga. Tu dinan-nga sêto yom yêc bocdec bu:

Anötö kêgwiniñ lau nan sêtoc dau sa, magoc kêmwasin lau nan sêngwiniñ dau. [*Prov 3:34*]

⁷ Bocdinañ asôc Anötö ñapu. Apuc daôm dôn têtj Sadañ bu êntôm mac dom. Amasuc in su ma in oc lhö su yêc mac. ⁸ Atigasuc Anötö dec in oc tigasuc mac. Mac lau nan akôm mêtê sac, nan anğwasin amam ma ahu mêtê dau sin. Ma mac lau nan anğuc Anötö ti gauc lu-lu, nan amasañ nem ñalôm ñawasi sa. ⁹ Anem daôm kwi ma atañ tu mac nem sac-nga. Mac nem mbwac nem dau kwi ti danğibo, ma mac nem atac ñayham nem dau kwi ti atac ñawapac. ¹⁰ Anğwiniñ daôm yêc Pômdau anğô-nga, goc in oc toc mac sa.

Anğolin yom pi nem asidôwai dom

¹¹ O asidôwai, anğolin yom pi daôm dom. Asa nan gêm dôhôn dau pi ndê asidôwa dan, nan gêlic asidôwa dau sac ma sôm yom pu in-nga, nan pu yomsu ma gêlic yomsu dau sac whin.* Ma am bu pu yomsu, dec am sôc yomsu dau ñapu dom. ¹² Anötö nan kêñ yomsu, nan ndê ñaclai yêc bu nem lau si, me señ ñac su. Ma in tawasê oc êñsahê lau hon pi ñac si mêtê. Bocdinañ am asa dec gauc gêm bu êmsahê nem asidôwai?

Datoc daun sa dom

¹³ Aö wasôm yom pi lau nan gauc gêm bu sêti ñadau dau. Mboe ñamalac dan oc sôm yom bu,

* **4:11:** Lau atu-tu gauc gêm bu Jems kôc gauc pi yomsu tigen bu 'Atac whin nem asidôwai tôm am tac whin daôm,' dec to yom dinan. Yomsu dau yêc Lev 19:18; ma Jem 2:8.

“Kwahic dec me lañsê, aö watêñ malac atu dan wandi, wanem gwelen nditôm yala dan sambuc, ma watap mone daêsam sa.” ¹⁴ Mac atôm dom bu aňyalê gêñ nañ oc hôc asê têtñ lañsê. Mac alic nem têtñ ambo tamli-nga bu inñ gêñ atu, a? Mba! Inñ gitôm yawalec nañ puc pi meñ magoc ñasawa sauñ eñ hê su. ¹⁵ Gauc nem bu ati ñadau tu amasañ daôm nem lêtñ asa-nga dom, magoc asôm yom bocdec bu, “Pômdau bu lic ñayham, dec yac oc ambo tañli ma akôm gêñ bocdec me gêñ bocdê.” ¹⁶ Magoc mac lau wachuc nañ êlêmê atoc daôm sa, ma mac nem mêtê dau inñ mêtê sac. ¹⁷ Bocdinañ asa nañ kêyalê lêtñ ñayham magoc kôm dom, nañ kôm sac.

5

Jems kêñ puc lau ti lêtôm

¹ Mac lau ti lêtôm nañ ac mone ti wapa daêsam sa, nañ aňgô! Apuc danñgibo sa ma atañ pi ñawapac nañ gic waê bu tap mac sa têtñ bêc ñambu-nga. ² Awa ti wapa ma ñakwê nañ mac ac sa tu daôm-nga, nañ hôc gêlêc su ma yêc ñambwa e da nôm ma sop señ su. ³ Oyaê! Bêc ñambu-nga meñ kêpiñ su, magoc mac akôm bu andic nem awa silba ma gol sa ñapañ. Mac oc atap matôc sa tu mac nem awa nañ hêko wêmbwa e da nôm su. Ma tu gêñ dinañ-nga dec mac nem ñamsôm oc tisac whiñ, gitôm ya gêñ mac. ⁴ Aňgô! Mac aňgamiñ ñaôli ñayham têtñ lau nañ sêkôm gwelen têtñ mac. Ma Pômdau Ñaclai Ñadau ñgô ñawaê ma oc êmatôc mac pi gêñ dau. ⁵ Mac ambo nom ti amwasiñ daôm kêlêc, atôm bôc nañ señ gêñ ñawahô e sêtôp atu, ma sêñyalê dom bu ñasawa sauñ ñac si ñadaui oc sêndic ñac ndu ma

sêneŋ. ⁶ Mac êlêmê amatôc lau gitêŋ ma akic yom bu andic ŋac ndu, magoc lau dau sêkêŋ kisa mac dom.

Dahôc ŋawapac ti atac pa su

⁷ Bocdinaŋ asidôwai, ahôŋ Pômdau ndê bêc mbu meŋ-ŋga ti nem atac pa su. Lau naŋ sêsô gêŋ sip ôm, naŋ sêhônŋ gêŋ dau bu nem ŋandô. Sêmbo ti atac pa su ma sêhônŋ u bu ndic ma ac bu pi tôm ŋandoc.

⁸ Ma mac bocdinaŋ. Ndoc meŋ kêpiŋ bu Pômdau oc mbu meŋ, dec apuc daôm dôŋ bu alhac ŋaŋga, ma ahônŋ iŋ ti nem atac pa su.

⁹ O asidôwai, asec daôm dom. Mac bu asec daôm, dec oc atap Anötö ndê matôc sa, bu iŋ ndê bêc êmatôc lau-ŋga meŋ kêpiŋ, gitôm iŋ dau meŋ kalhac mac nem andu ŋagatam.

¹⁰ Asidôwai, akôc gauc pi propet akwa-kwa. Ŋac sêhônŋ ŋawapac daêsam, magoc sêhoc yom asê sem Pômdau aŋgô ti atac pa su. Gauc nem ŋac si lêŋ dinaŋ ma aŋkuc. ¹¹ Lau naŋ sêhônŋ ŋawapac ti atac pa su, naŋ yac tampiŋ ŋac. Mac aŋgô miŋ pi Job, naŋ hôc ŋawapac daêsam, magoc gêŋ dau ku iŋ dulu dom, iŋ kalhac ŋaŋga. Ma mac aŋyalê bu tiŋambu Pômdau gêm iŋ sa tiyham. Yomandô! Pômdau iŋ tawalô yac ma atac apu yac ŋandô.

¹² O aneŋ asidôwai, ayob daôm tu gêŋ atu dindec-ŋga. Mac bu akôm gêŋ daŋ, dec asôm, “Aêc,” ma yom dau gitôm. Mac bu akôm dom, dec asôm, “Mba,” ma mac nem yom dau gitôm. Atôc amam pi undambê me pi nom me pi gêŋ daŋ tu bu andic seŋeŋ nem yom-ŋga dom. Mac bu akôm bocdinaŋ, dec oc atap Anötö ndê matôc sa.

Yom dateŋ mbec-ŋga

¹³ Mac nem asa bu tap ηawapac sa, nanj tej mbec. Ma mac nem asa nanj atac ηayham sa, nanj nem wê ma êmpinj Pômdau. ¹⁴ Mac nem asa bu gêmbac, nanj kêη yom têη gôlôwac dabunj si lau bata sêmeη, ma sêteη mbec tu inj-ηga ma sêmbac ndip kwi pi inj ηagôlôη sênem Pômdau anjô. ¹⁵ Mbec nanj mac atenj ti akêη whinj, nanj oc nem ηamalac gêmbac dau sa. Pômdau oc nem inj sa ma kôm inj ηayham sa tiyham. Ma inj ndê sac bu yêc, goc tej mbec tu gêη dau-ηga whinj, ma Pômdau oc suc kwi. ¹⁶ Bocdinaη asa nanj kôm sac, nanj hoc ηayom asê têη asidôwa danj, ma asidôwa dau tej mbec tu inj-ηga. Akôm bocdinaη, ma atenj mbec pi mac nem asidôwai nanj gêmbac, bu akôm ηac ηayham sa tiyham. Mbec nanj ηamalac gitêη danj tej, nanj mbec ti ηaclai, ma oc nem ηandô. ¹⁷ Gauc nem propet Elaija. Inj ηamalac gitôm yac. Inj tej mbec bu u ndic dom, dec u gic dom gitôm yala tô ma ayô 6. ¹⁸ Goc inj tej mbec tiyham, dec Anötö kêη u gic ma gêη ôm-ηga sem ηandô tiyham.

Danem lau nanj sêhu Anötö ndê lêη siη, nanj sa

¹⁹ Aneη asidôwai. Mac nem danj bu hu Anötö ndê lêη ti yom ηandô siη, ma danj bu nem inj ndê ηalôm kwi ma kôc inj mbu meη tiyham, ²⁰ dec anjalê gêη bocdec. Asa nanj gêm ηamalac sac kwi bu hu mêtê sac siη, nanj kêgaho inj su yêc seη mbac ndu-ηga, ma gêm inj sa bu tap ηagêyô sa tu inj ndê sac daêsam-ηga dom.

Anötö ndê Yom Lêñsêñ Wakuc
The New Testament in the Bukawa language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Bukawa long Niugini

copyright © 2000 Lutheran Bible Translators Australia

Language: Bukawa

Translation by: Lutheran Bible Translators Australia

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

545e5ca3-1e95-59e4-8380-93951e023cf7